



Unser Umweltkonzept

Wir freuen uns, Sie in unserem Betrieb begrüßen zu dürfen.

Als Ergebnis der Renovierung und Sanierung eines Bauernhofes, bieten A Guddesch und Hotel Martha das umfangreichste Angebot an kulinarischen Köstlichkeiten und Veranstaltungen in und um Mersch. Seit der Gründung haben wir großen Wert auf den Schutz der Umwelt gelegt und haben die Auswahl unserer Rohstoffe, mit größter Sorgfalt und nach hohen Qualitätsstandards ausgewählt.

Aus diesem Grund:

- sind wir für unser verantwortungsvolles Abfallmanagement mit dem Label „SuperDrecksKëscht fir Betrieber“ zertifiziert
- bieten wir beim Frühstück und in unserem Restaurant regionale, biologische und fair gehandelte Produkte an
- sind wir auch „Eco-Box“-Anbieter
- vermieten wir Fahrräder und stellen Radfahrer, als Träger des Labels „bed+bike“, Übernachtungsmöglichkeiten zur Verfügung und arbeiten auch mit dem Service „movewecarry“
- verfügen wir über 2 eigenständige Elektroladestationen für E-Autos
- haben wir in den Zimmern eine Unterbrechung der Stromversorgung durch die Schlüsselkarte (Keycard) eingerichtet, um unnötige Energieverschwendung zu vermeiden
- verwenden wir recyceltes Papier und wiederverwendbare Flaschen, um Plastikmüll zu reduzieren und Produkte aus der Region „vum Séi“ um unsere lokale Gemeinschaft zu unterstützen und unsere CO2-Bilanz zu minimieren
- durch unsere eigene Gemüseproduktion, haben unsere Produkte einen kurzen Weg vom Garten in die Küche
- ersetzen wir jede kaputte Glühbirne durch LED-Lampen
- sind unsere Fenster 3-fach verglast
- benutzen wir 95% der Zeit unsere Holzhackschnitzelanlage und eine Gasheizung wird als Back-up genutzt. (+ wir benutzen Photovoltaik und Solarthermie)
- haben wir Warmwasserkollektoren für unser Hotel und Restaurant
- besitzen wir einen 25.000 Liter Regenwasser-Tank, mit dem wir bewässern und einen 10.000 Liter Regenwasser-Tank für die Toiletten im Gebäude

Wir möchten unsere Umweltaktionen im nächsten Jahr ausweiten, insbesondere durch 2 neue Photovoltaik Anlagen die uns dann ermöglichen unseren Strom selbst zu produzieren und eine komplette Isolation von unserer „Fest-Scheune“.

Wir streben es an, die Zertifizierung „EcoLabel“ noch dieses Jahr zu erhalten und verpflichten uns auch noch weiterhin, zu einem verantwortungsvollen Umgang mit den Umweltauswirkungen, während wir unseren Gästen immer noch einen qualitativ hochwertigen Aufenthalt anbieten. EcoLabel ist ein luxemburgisches Label das umweltfreundliche Beherbergungsbetriebe zertifiziert. Es wird seit 1999 vom Wirtschaftsministerium – Generaldirektion für Tourismus verliehen. Weitere Informationen über das Label und seine Kriterien finden Sie unter www.ecolabel.lu

Vielen Dank, dass Sie unser Engagement für einen nachhaltigen Tourismus durch Ihre Mithilfe unterstützen.

Beringen, den 01.10.24

Familie Dentzer



Charte Qualité Environnementale

Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre établissement.

Résultat de la rénovation et de l'assainissement d'une ferme, A Guddesch et l'hôtel Martha proposent l'offre la plus complète de délices culinaires et d'événements à Mersch et dans ses environs. Depuis notre création, nous avons accordé une grande importance à la protection de l'environnement et avons sélectionné nos matières premières avec le plus grand soin et selon des normes de qualité élevées.

C'est pour cette raison que:

- nous sommes certifiés par le label « SuperDrecksKëscht fir Betreiber » pour notre gestion responsable des déchets
- nous proposons des produits régionaux, biologiques et issus du commerce équitable au petit-déjeuner et dans notre restaurant
- nous sommes également fournisseurs d'« éco-box »
- nous louons des vélos et mettons à disposition des cyclistes, des possibilités d'hébergement en tant que porteur du label « bed+bike » et travaillons également avec le service « movewecarry ».
- nous disposons de 2 stations de recharge électrique autonomes pour les voitures électriques
- nous avons mis en place dans les chambres une interruption de l'alimentation électrique par la carte-clé (Keycard) afin d'éviter tout gaspillage d'énergie inutile
- nous utilisons du papier recyclé et des bouteilles réutilisables pour réduire les déchets plastiques et des produits de la région « vum Séi » pour soutenir notre communauté locale et minimiser notre empreinte carbone
- grâce à notre propre production de légumes, nos produits ont un court chemin du jardin à la cuisine
- nous remplaçons chaque ampoule cassée par des ampoules LED
- nos fenêtres sont à triple vitrage
- nous utilisons 95% du temps notre installation à copeaux de bois et un chauffage au gaz est utilisé comme back-up. (+ nous utilisons le photovoltaïque et le solaire thermique)
- nous avons des collecteurs d'eau chaude pour notre hôtel et notre restaurant
- nous possédons un réservoir d'eau de pluie de 25.000 litres avec lequel nous irriguons et un réservoir d'eau de pluie de 10.000 litres pour les toilettes du bâtiment

Nous souhaitons développer nos actions environnementales l'année prochaine, notamment avec 2 nouvelles installations photovoltaïques qui nous permettront de produire notre propre électricité et une isolation complète de notre « grange de fête ».

Nous visons l'obtention de la certification « EcoLabel » cette année encore et nous nous engageons à continuer à gérer de manière responsable notre impact sur l'environnement, tout en offrant à nos hôtes un séjour de qualité. EcoLabel est un label luxembourgeois qui certifie les établissements d'hébergement respectueux de l'environnement. Il est décerné depuis 1999 par le ministère de l'Économie - Direction générale du Tourisme. Pour plus d'informations sur le label et ses critères, consultez le site www.ecolabel.lu

Nous vous remercions de soutenir notre engagement pour un tourisme durable par votre aide.

Beringen, le 01.10.24

Famille Dentzer



Environmental Quality Charter

We are delighted to welcome you to our establishment.

The result of the renovation and refurbishment of a farm, A Guddesch and Hotel Martha offer the most comprehensive range of culinary delights and events in Mersch and the surrounding area. Since our foundation, we have attached great importance to environmental protection and have selected our raw materials with the utmost care and according to high quality standards.

That's why:

- we are certified by the 'SuperDrecksKëscht fir Betriber' label for our responsible waste management
- we offer regional, organic and fair trade products at breakfast and in our restaurant
- we also supply "eco-boxes"
- we rent bicycles and provide accommodation for cyclists as a holder of the 'bed+bike' label, and also work with the 'movewecarry' service.
- we have 2 autonomous electric charging stations for electric cars
- we have set up a keycard-operated power cut-off in the rooms to prevent unnecessary energy wastage
- we use recycled paper and reusable bottles to reduce plastic waste and local 'vum Séi' products to support our local community and minimize our carbon footprint
- our own vegetable production means that our produce has a short route from the garden to the kitchen
- we replace every broken light bulb with LED bulbs
- our windows are triple glazed
- we use our wood chip heating system 95% of the time, with gas heating as a back-up (+ we use photovoltaic and solar thermal energy)
- we have hot water collectors for our hotel and restaurant
- we have a 25,000-litre rainwater tank with which we irrigate and a 10,000-litre rainwater tank for the building's toilets

We want to develop our environmental actions next year, in particular with 2 new photovoltaic installations that will enable us to produce our own electricity and complete insulation of our "party barn".

We are aiming to achieve 'EcoLabel' certification this year and are committed to continuing to responsibly manage our impact on the environment, while offering our guests a quality stay. EcoLabel is a Luxembourg label that certifies accommodation establishments that respect the environment. It has been awarded since 1999 by the Ministry of the Economy - Directorate-General for Tourism. For more information on the label and its criteria, visit www.ecolabel.lu

Thank you for supporting our commitment to sustainable tourism.

Berlingen 01th October 2024

Family Dentzer